Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des

Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises

électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein; Verband Schweizerischer

Elektrizitätsunternehmen

Band: 68 (1977)

Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Sein oder Nichtsein

Die Schweizerische Mobiliar gibt Ihnen Sicherheit für Ihren Betrieb. Sicherheit, die entscheidend sein kann.



Wir von der Schweizerischen Mobiliar garantieren Ihnen eine individuelle Beratung, damit Sie sicher sein können, dass die Leistungen genau auf die Bedürfnisse Ihres Betriebes abgestimmt sind.

Lassen Sie Ihre Betriebsversicherungen durch unsere gutausgebildeten Spezialisten überprüfen. Verlangen Sie mit dem untenstehenden Coupon ein unverbindliches Informationsgespräch.

Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft

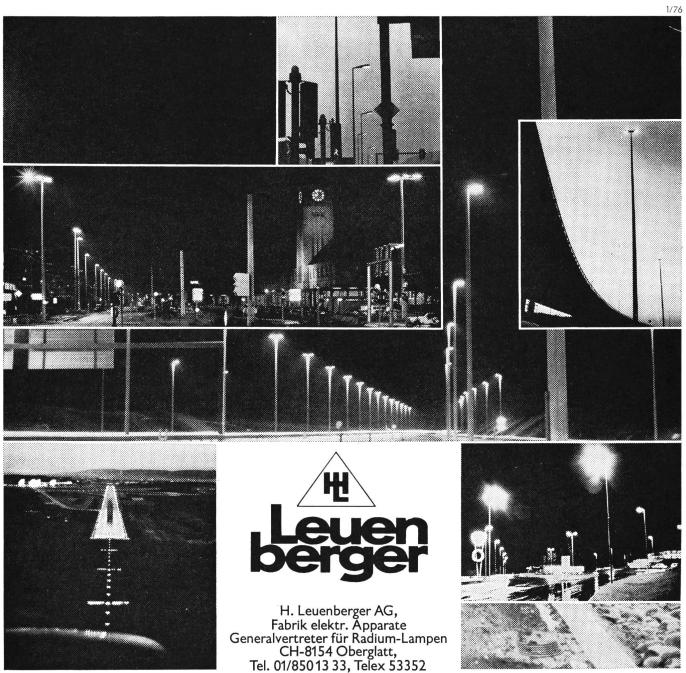
...macht Menschen sicher

	Wir möchten Auskunft über folgende Versicherungen:	Kaution, Garantie
4.50	Feuer- und Elementarschaden	Motorfahrzeuge
	Maschinen, Montage	Unfall (Volldeckung oder als Ergänzung zur SUVA)
	Betriebsunterbrechung nach Feuer-, Elementar-, Wasser- und Maschinenschäden	Kranken (Lohnausfall, Kaderversicherungen)
	Einbruch und Beraubung	Firma
	Wasserschaden, Glasbruch	Strasse
	Haftpflicht	PLZ/Ort
	Bauwesen	Telefon
	Bitte einsenden an: Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Postfach, 3001 Bern	

Zweckmässiges Licht schafft Übersicht

Übersicht im Verkehr – auch nachts – mit Entladungslampen von Radium: Quecksilberdampf-Hochdrucklampen, Mischlichtlampen, Halogen-Metalldampflampen, Natriumdampf-Nieder- und Hochdrucklampen. Für jede Anforderung die richtige Radium-Verkehrsbeleuchtung.

deshalb Radium-Lampen



oder durch die Beleuchtungsindustrie: ALUMAG BELMAG AG, Zürich; BAG Bronzewarenfabrik AG, Turgi; Regent-Beleuchtungskörper, Basel; Steiner & Steiner AG, Basel.

Ein besseres, umweltfreundliches Isolationsverfahren für Klein- und Industriemotoren musste eines Tages kommen. Aber vielleicht nicht zu diesem Preis.

Bisher gab es für die Isolation von Elektromotoren in Haushaltgeräten, Pumpen, Anlassern oder Werkzeugmaschinen nur zwei anerkannte Verfahren: die Tauchimprägnierung und die Träufelimprägnierung. Die Isola ist heute stolz darauf, aufgrund ihrer intensiven Forschungsarbeit ein Isolationssystem anbieten zu können, das in einem noch gar nicht abzusehenden Ausmass wirtschaftlicher und umweltfreundlicher ist.

Die beiden wichtigsten Komponenten dieses sogenannten Isobond-Systems - gelegentlich spricht man auch vom Backlack-System - sind der Thermibond-Draht und die Nutenisolation Thermopreg (Isobond, Thermibond und Thermopreg sind übrigens nur drei der vielen geschützten Markennamen aus den Bereichen Isolierlacke und Isoliermaterialien, Wicklungsdrähte sowie Leiter und Kabel, in denen die Isola ihren guten Namen zu schützen hat).

Im Prinzip ist der Thermibond-Draht ein lackisolierter Leiter, der eine zweite Lackschicht aufweist, die | vestitionen.

thermohärtend Thermopreg besteht aus einer je nach Wärmeklasse verschiedenen Nutenisolation, welche ebenfalls mit einer thermohärtenden Lackschicht überzogen ist.

Thermibond-Draht und Thermopreg müssen unter Berücksichtigung der Temperaturunterschiede beim Härten präzis aufeinander abgestimmt sein, damit die Verklebungen zwischen den Drähten, den Drähten und der Nutenisolation sowie zwischen der Nutenisolation und dem Eisenkörper strengsten Anforderungen entsprechen. Und weil die Isola weltweit als einzige Firma Thermibond und Thermopreg herstellt, bleibt das qualitativ hochstehende Isobond-Verfahren ihr vorbehalten.

Der grosse Erfolg dieses neuen Isolationsverfahrens beruht aber nicht nur auf seinen technischen Vorzügen, die durch ein ganzes System von zusätzlichen Materialien wie Schrumpfkordeln und Abbindschnüre noch vervollständigtwerden, sondern auch auf seiner grossen Wirtschaftlichkeit.

Das Isobond-System schont nicht überdereigentlichen Isolationsschicht | nur die Umwelt, sondern auch die In-



Schweizerische Isola-Werke, CH-4226 Breitenbach

lampes à décharge

TUNGSRAM AG

8026 Zürich Ankerstrasse 53 Tel. 01/242 32 55 Telex 54 308

TUNGSRAM SA

1227 Carouge–Genève 57, Rue Ancienne Téléphone 022/42 30 10



für das Postverteil-Zentrum Däniken fabrizierten wir im Baukastenprinzip ein WILBA-Paketsortier-Steuerkabel



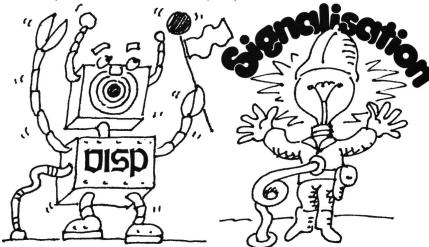
für viele Getreide-Silos in Europa fabrizieren wir im Baukastenprinzip WILBA-Temperaturmeldekabel



für einen bekannten Bündner Skilift-Betrieb fabrizierten wir im Baukastenprinzip ein WILBA-Skiliftkabel



für die Toni-Molkerei in Zürich fabrizierten wir im Baukastenprinzip diverse kombinierte WILBA-Speis- und Steuerkahol



für den Schiessstand in Visp fabrizierten wir im Baukastenprinzip ein WILBA-Kabel für die automatische Treffer-Anzeige

für die Strassen-Verkehrssignalanlagen fabrizieren wir im Baukastenprinzip WILBA-Signalkabel für Erdverlegung



für ein schweizerisches Atomkraftwerk fabrizierten wir im Baukastenprinzip ein WILBA-Lautsprecherkabel

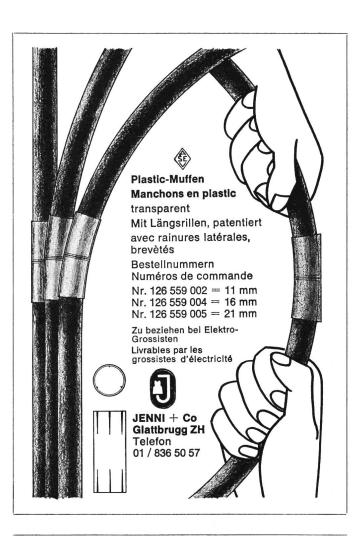
Wir fabrizieren Kabel im Baukastenprinzip WILBA-Kabel

Wir haben sämtliche Kabel in ihre sämtlichen Bestandteile zerlegt. Und diese Bestandteile aufeinander abgestimmt, klassiert und auf Lager produziert. Damit wir jeden beliebigen Kabelwunsch innert kürzester Zeit realisieren können. Wir nennen unser Prinzip WILBA (WILdegger BAukasten). Und die Kabel, die wir nach diesem Prinzip herstellen, WILBA-Kabel. Und es freut uns, wenn wir demnächst auch für Sie mit dem WILBA-Prinzip ein verzwicktes Kabelproblem rationell lösen können.



WILDEGG Draht- und Kabelfabrik

Kupferdraht-Isolierwerk AG 5103 Wildegg, Telefon 064 5319 61



R. HUWYLER & CO

Wir übernehmen in modern eingerichteter Werkstatt:

SEV-Prüfungsverfahren und Eingaben

SEV-konforme Abänderungen

Garantie-Service und sämtliche Reparaturen für jegliche Art der

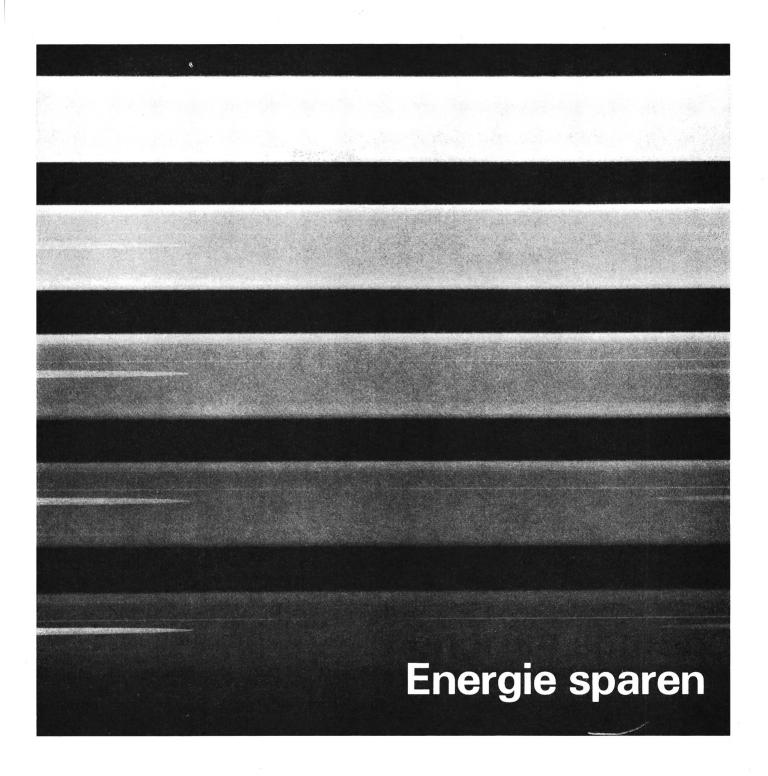
Unterhaltungs-Electronic sowie für

Industrie-Electronic

R. HUWYLER & CO

Hardstrasse 62 4052 Basel Telefon 061/425939





mit «waab-electronic», der Lichtregelung im Baukastensystem. Für jedes Beleuchtungsproblem, ob einfach oder kompliziert, haben wir die entsprechende Regleranlage; für jeden individuellen Bedarf die richtige manuelle oder automatische Steuerung. Verlangen Sie unsern Spezialprospekt.

Camille Bauer AG, 4002 Basel Elektrotechnische Artikel en gros

camille bauer

Geschäftsstellen in Bern, Genève, Lugano, Neuchâtel, Zürich



für Starkstrom.

Umfassendes Programm mit strahlwasserdichten verriegelbaren Gehäusen aus Al-Druckguss

Han E 6-48 pol + E 380 V / 16 A Han HvE 3-32 pol + E 500 V / 16 A Han HsB 6 pol + E 380 V / 35 A Han D 7-128 pol + E 250 V / 10 A max. (nur Crimpausf.)

Han E SEV-geprüft

Kontakte für Schraub-, Löt- oder Crimp-Anschluss

Isolierkörper aus schlagfestem glasfaserverstärktem Formstoff

Werkzeuge für Crimpung erhältlich

Verlangen Sie technische Beratung und Dokumentation

Interelectronic

Interelectronic E. Oertli, Kirchenweg 5 8032 Zürich, Tel. 051/348447 Eine der Stärken unseres Kabelwerkes bildet das Entwickeln und Herstellen von Spezialkabeln zur Lösung besonderer Probleme auf dem Gebiete der elektrischen Übertragungstechnik. In diesem Zusammenhang hat der

technische Berater

bedeutungsvolle Aufgaben zu lösen:

- Er berät eine anspruchsvolle Kundschaft im In- und Ausland über den Einsatz der Produkte und die Möglichkeiten der Entwicklung spezieller elektrischer Leiter
- Er gewinnt auf dem Markte richtungweisende Informationen über neue Bedürfnisse und formuliert Zielsetzungen für die Entwicklung
- Er nimmt teil an der Entwicklung neuer Leitertypen und am Ausbau der technischen Dokumentation

Für dieses Aufgabengebiet benötigen wir einen zusätzlichen Mitarbeiter und suchen einen

Ing.-Techniker HTL Richtung Elektrotechnik

mit möglichst breiter Berufspraxis, kontaktfreudig und kreativ. Er soll in der Lage sein, kompetente Fachgespräche auch in Englisch und Französisch zu führen. Er wird bei uns ein weites Tätigkeitsfeld finden, auf welchem er seine Kenntnisse und Fähigkeiten voll wird entfalten können.

Interessenten bitten wir um eine ausführliche Bewerbung. Für ergänzende Auskünfte oder eine erste telefonische Kontaktnahme steht Herr A. Gysi gerne zur Verfügung.



HUBER + SUHNER AG

Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke

8330 Pfäffikon

Telefon 01 / 97 53 01

P 44-901

Hausinstallationsvorschriften des SEV

Prescriptions de l'ASE sur les installations électriques intérieures Prescrizioni sugli impianti elettrici interni dell'ASE

Die im Jahre 1974 zweite, völlig neu überarbeitete Auflage der Hausinstallationsvorschriften (HV) ist eine aktuelle und dem Stand der Technik angepasste Grundlage der Installationstechnik und damit ein unentbehrliches Hilfsmittel für Praktiker und Spezialisten.

Mitte Oktober 1977 wurden diese Vorschriften durch neu erschienene Änderungs- und Ergänzungsblätter (betreffend Teil 1, 2 und 4) den neuesten Gegebenheiten angepasst. Der Gesamtpreis der 2. Auflage der HV mit

Der Gesamtpreis der 2. Auflage der HV mit den neu erschienenen Blättern beträgt unverändert Fr. 105.— für Nichtmitglieder und Fr. 70.— für Mitglieder des SEV.

Die HV können bezogen werden beim

Schweizerischen Elektrotechnischen Verein Drucksachenverwaltung Postfach 8034 Zürich

Wie bisher besteht für die zweite Auflage der HV die Möglichkeit, sich durch die Eintragung in die spezielle Adresskartei die laufende Zustellung aller Änderungs- und Ergänzungsblätter zu sichern. Die Aktualität der HV bleibt dadurch gewahrt.

La deuxième édition, entièrement remaniée en 1974, des Prescriptions sur les installations électriques intérieures (PIE) est une base actuelle correspondant au développement de la technique des installations; elle constitue ainsi une aide indispensable pour les praticiens et les spécialistes.

A la mi-octobre 1977, ces prescriptions ont été adaptées aux nouvelles conditions par la parution de feuilles de modifications et de compléments (concernant les parties 1, 2 et 4). Le prix global de la deuxième édition des PIE, inclus ces nouvelles feuilles, reste inchangé à fr. 105.— pour les non-membres et à fr. 70.— pour les membres de l'ASE.

Les PIE peuvent être retirées auprès de

Association Suisse des Electriciens Administration des imprimés Case postale 8034 Zurich

Comme précédemment, il existe pour la deuxième édition des PIE la possibilité de s'inscrire au fichier spécial afin de recevoir automatiquement toutes les feuilles de modifications et de compléments. Les PIE seront ainsi constamment tenues à jour.

La seconda edizione delle Prescrizioni sugli impianti elettrici interni (PII), interamente rielaborata nel 1974, costituisce una base di lavoro aggiornata sui più recenti livelli della tecnica e rappresenta pertanto un aiuto indispensabile per chi opera in questo settore.

Nell'ottobre del 1977 queste prescrizioni vennero adattate alla nuova situazione mediante la pubblicazione di nuovi fogli relativi a modifiche e complementi (concernenti le parti 1, 2

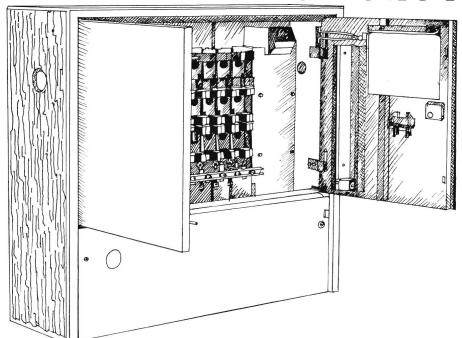
Il prezzo totale della seconda edizione delle PII, inclusi i fogli testè pubblicati, è rimasto invariato e comporta Fr. 105.— per i non membri e Fr. 70.— per i membri dell'ASE.

Le PII possono essere acquistate presso la

Associazione Svizzera degli Elettrotecnici Ufficio degli stampati Casella Postale 8034 Zurigo

Come precedentemente, anche per la seconda edizione delle PII esiste la possibilità di ricevere automaticamente tutte le aggiunte relative a modifiche e complementi, iscrivendosi nello speciale listinario degli indirizzi. Le vostre PII rimarranno cosi costantemente aggiornate.

Rutschmann-Produkte bieten mehr Vorteile! Einige Art



Einige Argumente zum K* 71:

- *Kabelverteilkasten
- 1. Robuster, eleganter Betonguss mit Chromnickelstahltüren.
- 2. Geräumige Betonfundamente und kabelgerechte Anschlüsse.
- Normalisierte auch für die Zukunft gültige Einbausysteme.
- 4. Optimale Wirtschaftlichkeit.

Rutschmann AG 8627 Grüningen Tel. 01/ 935 21 56





Auf den 1. November 1978 ist eine

Lehrstelle für maschinentechnische Fächer

an der Abteilung für Elektrotechnik zu besetzen. Zur Lehrverpflichtung gehören die Fächer Mechanik, Festigkeitslehre, Maschinenelemente, Technisches Zeichnen und Konstruktionsübungen.

Interessenten mit abgeschlossener Hochschulbildung und mehrjähriger praktischer Tätigkeit auf dem Gebiet des Elektromaschinenbaus werden gebeten, die Unterlagen für die einzureichende Bewerbung beim Direktionssekretariat des Technikums Winterthur Ingenieurschule anzufordern.

Die Bewerbungen sind bis 20. Dezember 1977 der Direktion des Technikums Winterthur Ingenieurschule, Postfach, 8401 Winterthur, einzureichen.

Der Direktor des Technikums Winterthur Ingenieurschule 112 B. Widmer OFA 152.094.544

Munizipalgemeinde Weinfelden

Für unsere technischen Betriebe (Elektrizität, Gas, Wasser) suchen wir auf den 1. Januar 1978 oder nach Vereinbarung einen qualifizierten

Stellvertreter des Betriebsleiters

Wir erwarten: abgeschlossenes Studium an einer höheren technischen Lehranstalt als Elektroingenieur-Techniker HTL, praktische Tätigkeit in einem ähnlichen Betrieb oder in der Industrie, initiative Persönlichkeit und angenehme Umgangsformen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Referenzen an den Gemeinderat, 8570 Weinfelden, zuhanden von Herrn Widmer.

Der Gemeinderat



Ingenieurschule Burgdorf Höhere Technische Lehranstalt des Staates Bern (HTL)

Aufnahmeprüfung

zum Eintritt in das 1. Semester der Abteilungen Hochbau, Tiefbau, Chemie, Maschinentechnik und Elektrotechnik, unterteilt in die beiden Fachrichtungen

- a) Energietechnik und Industrie-Elektronik,
- b) Nachrichtentechnik

P 09-731

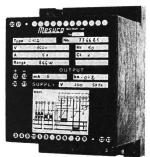
Montag, den 30. Januar 1978

Anmeldungen sind **bis 10. Januar 1978** schriftlich an die Direktion der Ingenieurschule zu richten. 122

Anmeldeformulare können vom Sekretariat der Ingenieurschule Burgdorf oder bei den Gewerbeschulen bezogen werden. Der Direktor: H. Markwalder

Statische, elektrische Messumformer

Für die Fernmessung von Strom, Spannung, Wirkund Blindleistung, Frequenz, Leistungsfaktor, in stossfestem Kunststoffgehäuse für Schalttafeleinbau.



- Gehäuse mit Glasfasern verstärkt
- Ausgangsströme 5, 10 oder 20 mA
- Hilfsspannung 110 oder 220 V, 50/60 Hz
- Galvanische Trennung zwischen Eingang und Ausgang
- Kleine Abmessungen

Verlangen Sie noch heute die ausführlichen Unterlagen



Mess- und Regeltechnik · Tel. 055/38 26 51 CH-8633 Wolfhausen · Telex 75451

TRANELA AG

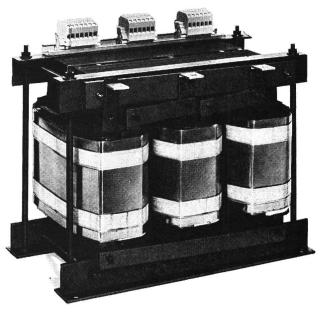
Günstiger – dank modernster Bandwickeltechnik

Bandgewickelte

Transformatoren (Leistungsbereich 3–500 kVA)

Drosseln

- Wicklungen aus Kupfer oder Aluminiumfolien
- geringe Abmessungen
- rüttelfest
- auf Wunsch Verschalung oder vergossene Ausführung



TRANELA AG CH-8954 Geroldswil Tel. 01-748 2052



An der ETH Zürich ist eine Professur für

Energiewandler in der Elektrizitätserzeugung

zu besetzen.

Aufgabe des neuen Professors wird Unterricht und Forschung im Gebiet der physikalischen Grundlagen und der technischen Prozesse der Umwandlung von Primärenergie in elektrische Energie sein.

Der erfolgreiche Bewerber wird sich über mehrjährige Berufserfahrung und die Befähigung zur Durchführung und Leitung von Forschungsarbeiten ausweisen können. Vorausgesetzt werden der Wille und die Befähigung zum Unterricht auf allen Hochschulstufen und die Bereitschaft zur Zusammenarbeit.

Interessenten melden sich bis zum 31. Dezember 1977 mit den üblichen Unterlagen beim

Präsidenten der ETH Zürich, Prof. Dr. H. Ursprung, 8092 Zürich.

P 44-1224



In der ersten Hälfte des kommenden Jahres wird der

Chef Administration

unseres Elektrizitätswerkes nach über 46 Dienstjahren pensioniert. Nun suchen wir seinen Nachfolger.

Die Hauptaufgaben des zukünftigen Administrators beinhalten vorwiegend kaufmännische Tätigkeiten wie das Erstellen von Offerten und Rechnungen, Führen der Lohnbuchhaltung und andere administrative Arbeiten.

Als Vorgesetzter betreut er ein kleineres Mitarbeiterteam und ist für dessen optimalen Arbeitseinsatz verantwortlich.

Um den gestellten Anforderungen gerecht werden zu können, sind eine abgeschlossene kaufmännische Grundschulung und umfassende Kenntnisse des Rechnungswesens in der Elektrobranche Voraussetzung.

Ideal wären einige Jahre Berufserfahrung als Kaufmann in einem EW-Betrieb.

Bewerber im Alter zwischen 25 und 40 Jahren laden wir ein, mit unserer Personalabteilung schriftlich oder mündlich Kontakt aufzunehmen.

P 25-12341/01



Elektrizitätswerk 6340 Baar



AUTOPHON

Wir sind ein bedeutendes schweizerisches Unternehmen der Nachrichtentechnik mit Hauptsitz in Solothurn und suchen für baldigen Eintritt

Elektroingenieure HTL

für interessante Entwicklungsarbeiten auf dem Gebiet der Telefonie. Es wäre von Vorteil, wenn Sie vor Ihrem Studium eine Lehre als FEAM (oder gleichwertig) absolviert hätten.

Wenn Sie Interesse haben, die Telefonieprobleme der Zukunft in einem kleinen Team lösen zu helfen, in einer kameradschaftlichen Atmosphäre arbeiten und in ländlicher Umgebung, aber nicht fern von Stadtluft wohnen möchten, sollten Sie sich mit unserer Personalabteilung (intern 212) in Verbindung setzen.

AUTOPHON AG, 4500 Solothurn Telefon 065 / 21 41 21

P 37-204

In der Arbeitsgemeinschaft PCM entwickeln die PTT-Betriebe und Firmen der Nachrichtentechnik das zukünftige schweizerische integrierte Fernmeldesystem IFS. Für die Koordination wichtiger Entwicklungstätigkeiten zwischen den Partnern suchen wir einen

Stellvertreter des Projektleiters

Wir stellen uns eine initiative und selbständige Ingenieur-Persönlichkeit vor, die eine langjährige Berufspraxis mitbringt, über Führungserfahrung, Verhandlungsgeschick und Organisationstalent verfügt

Auf dem Gebiete der Vermittlungstechnik und der digitalen Elektronik sind Erfahrungen wünschenswert. Dazu sind auch Kenntnisse der Prozessortechnik von Vorteil.

Mit Interessenten möchten wir uns gerne persönlich unterhalten. Rufen Sie Herrn P. Burger, Chef der Sektion Vermittlung bei unserer Abteilung Forschung und Entwicklung, an (Tel. 031 / 62 48 90). Er wird Sie gerne zu einem Besuch einladen.

Schriftliche Anmeldungen richten Sie bitte an die nachstehende Adresse. P 05.7550.1037



GENERALDIREKTION PTT

Personalabteilung

3030 Bern

Wir entwickeln, produzieren und verkaufen Sicherheitssysteme gegen Feuer, Einbruch und Überfall.

In unsere Entwicklungsabteilung Brandschutz suchen wir einen

El.-Ingenieur-Techniker HTL

welcher folgende Hauptaufgaben betreuen wird:

- Erprobung neu entwickelter elektronischer Geräte
- Studium neuer Anwendungsmöglichkeiten und Durchführung von Versuchen
- Unterstützung der Verkaufsabteilung bei komplexen Anwendungsproblemen
- Mitarbeit beim Erstellen von Pflichtenheften für Neuentwicklungen

121

Wenn Sie bereit sind, sich in unsere spezielle Branche einzuarbeiten und über gute Kenntnisse moderner Elektronik verfügen, erwarten wir gerne Ihre schriftliche Bewerbung an unseren Personaldienst.

P 44-909



Brandschutz- und Sicherheits-Systeme, Elektronik 8708 Männedorf, Telefon 01 / 922 61 11

Wo Teamarbeit zählt: Moderne Kraftwerkstechnik

Wir projektieren und bauen elektrische Anlagen für thermische Kraftwerke in aller Welt. Solche Gross-objekte gliedern sich in **überschaubare Teilprojekte**, die im Rahmen von Ingenieurteams einzeln bearbeitet und über enge Arbeitskontakte zwischen den einzelnen Ingenieurgruppen koordiniert werden. Zur Mit-

Vorprojektierung und Verkauf des elektrischen Teils von Kraftwerksausrüstungen

suchen wir einen

Elektroingenieur HTL

der sich Schritt für Schritt in eine technisch-kommerziell hochinteressante Tätigkeit mit persönlichen Entwicklungsmöglichkeiten auf dem zukunftsreichen Gebiet moderner Kraftwerkstechnik einarbeiten möchte. Unter Anleitung erfahrener Kraftwerksingenieure werden Sie zunächst an konkreten Projekten mitwirken und in gezieltem «on-the-job-training» sich die notwendigen fachlichen Kenntnisse aneignen können, um dann zu gegebener Zeit die selbständige Leitung von Projekten zu übernehmen.

Im einzelnen wird es darum gehen,

- die verschiedenen Materialgruppen durch überschlägliche Berechnung aufeinander abzustimmen
 sich eingehend mit dem Prozess der thermischen Kraftwerke zu beschäftigen, um unseren Kunden ein wirtschaftliches Projekt hinsichtlich Starkstromanlagen, Schutzeinrichtungen, Steuerung, Instrumentierung und Automatisierung präsentieren zu können
 die Offerte auszuarbeiten und bei unseren Kunden in Europa und Übersee fachlich kompetent zu vertreten

Erfahrungen irgendwelcher Art — sei es im Anlagenbau, in Konstruktion, Planung oder Verkauf — können Ihnen bei uns zugutekommen; Bedingung indessen sind sie nicht. Jedoch sind gute Englischkenntnisse für Ihre vorwiegend exportorientierte Tätigkeit unabdingbare Voraussetzung. Wir zählen auf Ihre Bereitschaft, Ihre Kenntnisse nötigenfalls in unseren Intensiv-Sprachkursen/Auslandsschulung bis zur erforderlichen Verhandlungs- und Korrespondenzreife zu erweitern.

Wenn Sie sich für diese ausbaufähige Position mit ihren langfristigen Aufgaben interessieren, wenden Sie sich bitte an Herrn Lengen, Tel. 056 / 75 34 52. Sie erreichen ihn auch mit einem kurzen Brief unter Kennziffer 247/21/70 an die Personalabteilung PDE-A.

OFA 111.088.601



BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., 5401 Baden

PROELEKTRA AG, Ing.-Büro

Wil / Baden / Rickenbach

Wir suchen

Kontrolleure

für elektrische Installationen.

Arbeitsgebiete: Kantone SG / ZH / AG / GR. Wohnorte möglichst Raum Wil / Zürich / Aarau / Chur. Wir bieten absolut selbständige Posten, Geschäftswagen, Pensionskasse, Dauerstellen.

Ihre Bewerbung mit Angabe der Lohnansprüche er-

PRO ELEKTRA AG, St. Gallerstrasse 71, 9500 Wil



des SEV

Bibliothek Bibliothèque de l'ASE

Öffnungszeiten für Mitglieder:

Heures d'ouverture pour les membres:

8.30 - 11.30 Uhr 14.00 –16.30 Uhr

8.30 - 11.30 h 14.00 -16.30 h



An der ETH Zürich ist eine Professur für

Digitaltechnik

zu besetzen.

Aufgabe des neuen Professors wird Unterricht und Forschung im Gebiet der Digitaltechnik, insbesondere der Analyse und Synthese digitaler Schaltungen der Automaten- und Codierungstheorie sein.

Der erfolgreiche Bewerber wird sich über mehrjährige Berufserfahrung und die Befähigung zur Durchführung und Leitung von Forschungsarbeiten ausweisen können. Vorausgesetzt werden der Wille und die Befähigung zum Unterricht auf allen Hochschulstufen und die Bereitschaft zur Zusammenarbeit.

Interessenten melden sich bis zum 31. Dezember 1977 mit den üblichen Unterlagen beim

Präsidenten der ETH Zürich, Prof. Dr. H. Ursprung, 8092 Zürich.

P 44-1224



Als mittleres, modernes Unternehmen der Maschinenbranche befassen wir uns mit der Herstellung von Maschinen und Einrichtungen für verarbeitende Fördertechnik im graphischen Gewerbe.

Für den Bereich Elektro-Fabrikation suchen wir einen 30-35jährigen

Meister

mit vielseitiger fachlicher Erfahrung, Führungseigenschaften sowie Organisations- und Koordinationsfähigkeiten. Erwünscht sind ferner das eidg. Diplom als Elektro-Installateur und italienische Sprachkenntnisse.

Der Verantwortungsbereich umfasst:

- Herstellung konventioneller und elektronischer Steuerungen und Apparate
- Verdrahtung von Maschinen
- Montage und Verdrahtung von Schaltschränken und Pulten
- Betriebselektrik

120

Wenn Sie die entsprechenden Voraussetzungen mitbringen und sich für diese Aufgaben befähigt fühlen, erwarten wir umgehend Ihre Kurzofferte.

P 44-993

FERAG AG

8340 Hinwil ZH

Tel. 01. 938. 01.11



Infolge Todesfalls des bisherigen Stelleninhabers suchen wir für unsere Leitungsbauabteilung einen jüngeren

Elektro-Ingenieur HTL

zur Bearbeitung folgender Aufgaben:

- statische Leitungsberechnungen
 Lösung spezieller elektrotechnischer Probleme
 Betreuung des Vorschriftenwesens
 Beiträge für die Planung auf weite Sicht
 Durchführung von Schulungskursen

Erwünscht sind:

- einige Jahre Praxis
 Kenntnisse in der Datenverarbeitung
 Freude am selbständigen Arbeiten, aber auch Eignung zur Teamarbeit

Wir bieten:

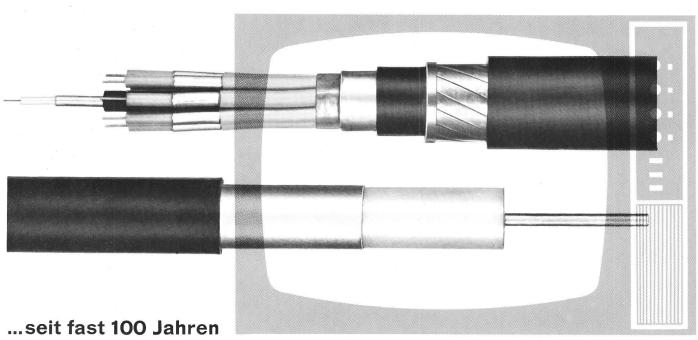
- gründliche Einarbeitung
 angenehmes Arbeitsklima
 leistungsgerechtes Gehalt und
- fortschrittliche Sozialleistungen

Unser Herr J. Baumeler orientiert Sie gerne näher über den Aufgabenbereich und unsere fortschrittlichen Arbeitsbedingungen. Sie erreichen ihn unter der Telefonnummer 041 / 26 51 08.

Falls Sie dieser anspruchsvolle, weitgehend selbständige Posten interessiert, bitten wir Sie, Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere **Personalabteilung, Hirschen** graben 33, 6002 Luzern, zu senden.

Centralschweizerische Kraftwerke Luzern





wirken wir bei der Vervollkommnung der Nachrichtenübermittlung mit

Moman 62

Nennströme:

1250/1600/2000A

Nennspannung:

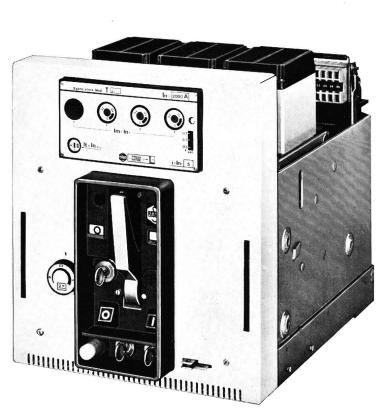
660V~/250V=

Abschaltvermögen:

50kA eff. bei 500V~

cosphi 0,2





Der erste Leistungsschalter einer neuen Reihe

Merkmale

- 2-, 3- und 4-polige Ausführung
- Feste oder ausfahrbare Montage
- Federkraftspeicher mit Hand- oder Motoraufzug
- Test- und Trennstellung
- Automatische Schieber (Shutters) zum Abdecken der spannungsführenden Teile
- Kleine Abmessungen
- Leicht einbaubare Zubehöre, wie z.B. Motorantrieb, Arbeitsstrom- und Unterspannungsauslöser, Hilfskontakte, Relaissignalkontakte, mechanische und elektrische Verriegelungen
- Überstrom- und Kurzschlussauslöser, thermomagnetisch oder elektronisch, mit Kurzzeitverzögerung für Selektivschutz

Generalvertretung:

TRACO ZURICH

TRACO HANDELS-AKTIENGESELLSCHAFT JENATSCHSTRASSE 1 8002 ZÜRICH TEL.01 201 07 11 SACE S.p.A. BERGAMO baut NS-Leistungsschalter von 63-4500A mit Abschaltvermögen bis 100 kA_{eff} für selektiven Schutz. SACE stellt auch Begrenzungsschalter, Mittelspannungsschalter, Marineschalter und Schaltanlagen her.